



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1998/1166
14 December 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1998年12月14日

秘书长给安全理事会主席的信

谨通知你自安全理事会 1998 年 6 月 29 日第 1179(1998)号决议通过以来我的斡旋工作的进展。

1998 年 9 月 25 日和 30 日,我在纽约分别会晤了格拉夫科斯·克莱里季斯和拉乌夫·登克塔什。在会晤中,我建议由我的塞浦路斯问题副特别代表安·赫克斯同双方展开岛内谈判,以期缓和紧张局势,和促成公正和持久的解决办法。双方领导人都表示支持这一进程,并答应以积极灵活的方式给予合作。

1998 年 10 月 16 日,我的副特别代表开始与双方领导人进行一系列秘密会晤。双方同意,这些“穿梭会晤”包括三组问题:缓和紧张局势,核心问题 and 人道主义/善意问题。在过去八周内,同希腊和土耳其代表举行了多次会晤和协商。

我对克莱里季斯先生和登克塔什先生在会晤中表现的积极方式感到鼓舞。我还认为双方领导人都遵守会晤的秘密所表示的积极意义。双方都明确表示决心,避免出现紧张局势,在塞浦路斯和区域内建立和平,并以和平手段全面解决塞浦路斯问题。每方领导人都担负着艰巨的责任,要在进程中只提出己方的观点和愿望,但又都有一种共同的职责:找到一个相互都能接受、高瞻远瞩的具体解决办法。

目前谈判仍在进行,双方的灵活性让人对实现上述目标过程中出现切实进展充满希望。正在讨论的各种问题包括:承诺不使用武力或威胁使用武力;承诺不再进一步扩充军队和军备以及相应地作出大幅度裁减的原则;确认同意联合国驻塞浦路斯维持和平部队缓和停火线一带紧张局势的措施以及其他可能采取的步骤,包括扫

雷。

众所周知的目标是双方在上述承诺之外,还将继续同我的副特别代表一道努力,就全面解决塞浦路斯问题中的各项核心问题达成一致。克莱里季斯先生和登克塔什先生都表示希望我的倡议继续落实。

我欢迎迄今取得的进展,认为这对于维持该区域的和平与安全大有助益。我赞扬双方领导人表现出的政治家的风范和远见卓识。

鉴于目前的进程,并为了不危及可能取得的进展,我敦促双方发扬和解和相互真诚信任的气氛,尤其是避免采取任何可能加剧紧张局势的行动,其中包括进一步扩充军队和军备的行动。

科菲·安南(签名)
